

le Bulletin

DE BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANCAIS PUBLIE ET IMPRIME A BUCKINGHAM

Vol. 5 - No. 23

BUCKINGHAM, Qué. JEUDI LE 27 DECEMBRE 1962

ABONNEMENT : \$2.00 par année

EVENEMENTS DE 1962

A Buckingham et dans les autres localités

Ces éphémérides ont été tirées des numéros du Bulletin de Buckingham publiés au cours de l'année 1962.

SEMAINE DU 4 JANVIER,

Mme Georges Desjardins, de Ste-Rose-de-Lima, donne naissance au premier bébé de l'année 1962, à l'hôpital St-Michel de Buckingham.

Les propriétaires exigent un référendum pour décider de l'ouverture d'une nouvelle zone commerciale à Buckingham.



SEMAINE DU 11 JANVIER,

L'échevin Raymond Mac-Millan, maire suppléant, se mérite le titre de l'Homme de la semaine.

M. Ben Weed est réélu président de la Légion canadienne, section de Buckingham.

Les Frères Gaby et Guy Bolduc sont les hôtes de la Salle de quilles Haspect.

SEMAINE DU 18 JANVIER,

Les commissions scolaires de Buckingham, de Thurso, de Masson, d'Anger et de Notre-Dame de la Salette s'entendent pour approuver l'établissement d'une école secondaire régionale.

M. Conrad Bastien, de Buckingham, est élu marguillier de la paroisse St-Grégoire de Nazianze.

La nouvelle évaluation foncière de Buckingham atteindra près de \$25,000,000.

SEMAINE DU 25 JANVIER,

L'agent Gérard Vermette vient d'être promu caporal au département de Police de Ville d'Anjou.

M. Vital Thibert est choisi l'Homme de la Semaine par le Bulletin de Buckingham.

Décès, à l'âge de 30 ans de M. Ernest Robitaille.

M. Raymond Pelneault, de Val-des-Bois, est élu marguillier de cette paroisse.



SEMAINE DU 1er FEVRIER,

Les contribuables de Buckingham font signer une pétition pour protester contre le nouveau rôle d'évaluation.

Notre journal félicite M. et Mme Roch Hayes pour le magnifique travail qu'ils accomplissent dans le mouvement Lacordaire.

SEMAINE DU 8 FEVRIER,

M. Rodolphe Dampousse est réélu président de l'organisation des terrains de jeux de la paroisse St-Grégoire.

(Suite à la page 7)



A TOUS NOS LECTEURS,
ANNONCEURS ET AMIS, NOUS
FORMULONS DES VOEUX
DE BONNE ET HEUREUSE
ANNEE
QUE LA PROSPERITE, LA
SANTE ET LE BONHEUR
VOUS ACCOMPAGNENT.
EN 1963:
LA DIRECTION DE
VOTRE JOURNAL.



Mlle Micheline Caron, infirmière licenciée, fille de M. et Mme Ovila Caron, de Buckingham, a mérité le prix d'excellence en Nursing et une bourse de \$100. Elle pratique sa profession à l'hôpital Maisonneuve de Montréal. Nos plus chaleureuses félicitations.



Monique Bertrand garde-bébé, reçoit sa coiffe de M. l'Abbé Gélinas, aumônier de l'hôpital.

HEBDOMADAIRE DE TOUT LE COMPTE DE PAPINEAU

Le Bulletin de BUCKINGHAM

Hebdomadaire du compte de Papineau. - Publié et imprimé par le Bulletin de Buckingham. - Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, à Ottawa.

PRIX DE L'ABONNEMENT : \$2.00 PAR ANNEE.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Angers, Perkins, Glen Almond, N-D-de-la-Salette, Poltimore, Val-des-Bois et N-D-du-Laus.

Rédacteur

Bureau : 585 rue James

Siège social : Buckingham, Qué.

Tél.: Yu.6-5082

C.P. : 1390

CONGELATION ET QUALITE

La couleur, la saveur, la texture et la valeur nutritive des aliments congelés peuvent s'altérer si on ne prend pas les précautions nécessaires. Voici comment procéder pour l'achat et la conservation des aliments afin d'obtenir le maximum de satisfaction.

À l'épicerie, vérifiez le thermomètre du congélateur: la température ne devrait pas dépasser 0° F. Examinez la propreté du compartiment de congélation et assurez-vous que les aliments ne sont pas rangés plus haut que la ligne maximum indiquée. Vérifiez les emballages: ils doivent être hermétiques et en bon état. Les boîtes cabossées ou tachées de jus indiquent habituellement que les aliments ont dégelé et gelé de nouveau,

ce qui diminue leur qualité et leur propriétés. Evitez de choisir des emballages déchirés car les aliments congelés, exposés à l'air, sèchent rapidement et prennent un goût douteux.

Lors de vos emplettes, n'achetez les aliments congelés qu'en dernier lieu et veillez à ce qu'ils soient placés dans des sacs isolants (ou doubles) afin d'éviter qu'ils ne dégèlent lors du trajet entre l'épicerie et la maison.

Une fois chez vous, placez immédiatement ces aliments dans votre congélateur. Il faut savoir que les fruits et les légumes peuvent se conserver de 8 à 12 mois, les tartes et les repas préparés, environ 3 mois; mais il est préférable de marquer la crème glacée avant un mois.

PAROISSE SAINT-GRÉGOIRE-DE-NAZIANZÉ, BUCKINGHAM offices de la semaine

LUNDI 31 DECEMBRE,

7,00 feu Elzéar Lafleur / M. et Mme Jean Charbonneau
7,30 feu René Beauchamp / M. et Mme Marcel Strevey
4,00 feu Dame Eugène Fournier / M. et Mme Russell Thom

MARDI 1 JANVIER

Fête de la Circoncision de Notre-Seigneur
Fête d'Obligation
MESSSES: 6,30, 8,00, 9,00, 10,00, 11,00, et 12,00 Hres.

MERCREDI 2 JANVIER

Fête du Saint Nom de Jésus
7,00 feu Philémon Gauvreau / son Epouse
7,30 feu Dame Albert Goulet / M. Roy Windsor
4,00 feu Adélaré Lahaie / M. et Mme Lévis Lorrain

JEUDI 3 JANVIER

7,00 feu Alphonse Fauvelle / M. et Mme Rhéal Lemay
7,30 feu Dame et feu Joseph Larocque / La Succession
4,00 feu Xavier Laviolette / M. et Mme Lucien Laviolette

VENDREDI 4 JANVIER

7,00 Parents défunts / Famille Joseph Paquette
7,30 Parents défunts / Famille Casimir Laframboise
4,00 feu Jules Lahaie / son Epouse
8,00 HEURE-SAINTE
9,00 feu Jean-Paul Chauret / Mme Hubert Tremblay

SAMEDI 5 JANVIER,

7,00 feu Palma Haspect / M. et Mme Jocelyn Haspect
7,30 Parents défunts / M. et Mme Gonzague Bergeron
4,00 Parents défunts / Mme Emmanuel Chénier

OCTAVE DE NOËL



Mais au temps marqué par lui, Dieu a envoyé son Fils. Il l'a fait naître d'une femme et l'a soumis à la Loi, pour nous délivrer de la servitude de l'ancienne loi et faire de nous de véritables fils par adoption. (Gal. 4, 4-5)

Société Catholique de la Bible

EPHEMERIDES

(Suite de la page 7)

M. et Mme Damien Bourassa, de notre ville, célèbrent leur 50e anniversaire de mariage.

M. Gérard Gauthier est élu président du Club Lions pour 1962-63.

Le maire Réginald Cameron quitte son siège lors de la dernière assemblée du conseil.

SEMAINE DU 31 MAI.

La Maison Ulysse Tremblay & Fils annonce l'ouverture d'une nouvelle industrie dans notre ville. Il s'agit d'une manufacture de portes et châssis en Aluminium.



SEMAINE DU 7 JUIN.

M. Lucien Lacroix, ex-maire de Thurso, est élu président de l'Union des Chambres de commerce de l'ouest du Québec.

M. Gérard Payette est élu président du Jeune Commerce de Buckingham.

SEMAINE DU 13 JUIN.

Le maire de Masson et trois conseillers annoncent leur démission.

SEMAINE DU 21 JUIN.

Mlle Francine Lefebvre, originaire de Buckingham, est admise comme membre de la Chambre des Notaires de la province. Elle sera la deuxième femme du Québec à exercer cette profession.

(Suite à la page 6)

CARTES PROFESSIONNELLES

Me Pierre Joanisse
AVOCAT

YU. 6-5826
146, MacLaren

BUCKINGHAM

J.M. BERTRAND

COMPTABLE AGREE

YU. 6-2394
106-1, MacLaren Est

BUCKINGHAM

François Beauparlant

NOTAIRE - NOTARY

YU. 6-5704
111, St-Joseph

BUCKINGHAM

Me ROGER MUNN

NOTAIRE

YU. 6-2524
130 MacLaren Est

BUCKINGHAM

AGENCE HYPOTÉCAIRE Enrg.

1ère et 2è HYPOTHEQUE - Termes 5 & 10 ans

Aucun dépôt requis --- Aucun frais d'enquete

VERIFIEZ NOS TAUX

HUBERT DE COTRET

YU 6-3229 - R.R. 1 - Angers

(Après 6 hrs. P.M.)

CAISSE POPULAIRE A BUCKINGHAM

141, rue St-Joseph

M. LEO TRUDEL, GERANT

HEURES D'OUVERTURE

MARDI : 7.00 a 8.30 p.m.

MERCREDI : 10.00 a.m. a 1.00 p.m.

2.00 p.m. a 4.00 p.m.

(27/12/'62)

VENDREDI : 7.00 a 8.30 p.m.

LE BUREAU DU

DR. CLAUDE GOSSELIN, O. D.

OPTOMETRISTE

SERA FERME

DU 26 DECEMBRE AU

3 JANVIER INCLUSIVEMENT.

(13-20-27)



YUKON 6-3834

HONORÉ CADIEUX

Salons Funéraires - Ambulance

322 MAIN
BUCKINGHAM, QUE.

LORENZO CADIEUX
GERANT - MANAGER

Les nouvelles étudiantes gardes-malades et gardes-bébés de l'hôpital St-Michel

Dimanche le 16 décembre à la salle de l'Académie Saint-Laurent, nous avons assisté à la bénédiction des coiffes des étudiantes gardes-malades et gardes-bébés de l'Hôpital Saint-Michel de Buckingham.

Pour plusieurs cette cérémonie a suscité quelque émotion. Nous devinons vite que les plus émues sont celles qui les porteront puisqu'elles sont

pour elles le signe d'un pas prometteur dans la marche engageante vers l'idéal sublime qu'elles ont choisi.

Ces étudiantes après trois mois et plus de préparation scientifique où elles ont connu les aspects physique, psychique, moral, intellectuel et spirituel du soin des malades, vont maintenant mettre en pratique les principes enseignés.

Leur rôle est cependant plus important que les soins techniques prodigués aux malades. La garde-malade de vocation que ce soit la garde-malade ou la garde-bébé sait et sent qu'elle doit être surtout une âme qui aime son prochain, qui souffre avec lui, qui partage ses craintes pour les mieux dissiper et qui cherche avec lui les joies de la guérison.

Elles seront désormais l'écho de la parole de Notre-Seigneur "Venez à moi vous tous qui souffrez".

Si elles ne peuvent ajouter comme Notre-Seigneur "Je vous guérirai", elles peuvent toujours au moins procurer soulagement moral, souvent accompagné d'un soulagement physique. Si elles vivent leur vie d'étudiante dans cet esprit, elles accompliront une œuvre féconde.

A toutes et à chacune, nous souhaitons, plein succès et parfaite réalisation dans leur si noble vocation. Sincères félicitations aux vingt étudiantes gardes-malades auxiliaires, aux onze gardes-bébés et aux deux étudiants infirmiers dont la qualité prédomine la quantité.



Voici le groupe de gardes-malades auxiliaires.

1er rangée de gauche à droite: Yvette Gervais, Trois-Rivières, Nicole Fauvelle, Buckingham, Michèle Ethier, Blue Sea Lake, Diane Dubuc, Buckingham, Denise Demers, Ste-Rose de Lima, Nicole Bisson, Gatineau, 2ie rangée: Huguette Parent, Gatineau, Lise Ménard, Hawkesbury, Nicole Lemay, St-Hermas, Nicole Jolicoeur, Senneterre, Micheline Giasson, Maniwaki, 3ie rangée: Clairette Poulin, Papineauville, Gertrude Deschamps, Ayersville, Pauline Pleau, Notre Dame du Nord-Témiscamingue, Pauline Patry, Buckingham, Louise Vachon, Angliers, Marie Séguin, Hawkesbury, Patricia Roy, l'Orignal, Nicole Riel, Wrightville.

AU THEATRE BUCKINGHAM

Sun. Mon. Tue. 30-31-1 Jan

"SERGENT'S THREE" - Color

Frank Sinatra Cinemascope (Fam.) Dean Martin

"THE BOY WHO CAUGHT A CROOK" (Fam.) Don Baddoo

Thu. Fri. Sat. 3-4-5

DAM ON THE YELLOW RIVER

Anita Ekberg Color - Cinemascope George Marchal

ME FAIRE CA A MOI (Film français)

Eddie Constantine Bernadette Lafond

Sat. mat.: THE BUCCANEER 9.30 a.m.

WED. 2 : BINGO

MOYEN ASSURE DE
POURVOIR AUX
FONDS
NECESSAIRES
POUR LE COLLEGE



Les plans d'éducation de la Compagnie d'Assurance New York Life

Pour vous aider à résoudre ce problème si essentiel à l'avenir de votre enfant, la Compagnie d'Assurance New York Life a créé à votre intention deux plans d'éducation. Chacun prévoit un moyen assuré d'obtenir partiellement, même totalement, les fonds nécessaires pour que votre enfant puisse compléter son cours.

Veillez communiquer avec moi pour de plus amples renseignements en ce qui concerne ces plans merveilleux qui aideront à procurer à vos enfants l'éducation qu'ils méritent, et cela par des moyens que vous pouvez fournir.

ANDRE PREVOST

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE NEW YORK LIFE
BUCKINGHAM, QUE. TEL.: YU. 6-2995

Assurance-vie - Assurance-groupe - Rente annuelle
Assurance-maladie - Plan de retraite.



PHARMACIE

PRINCIPALE

P. Renaud, L. Ph., Prop.

PRESCRIPTIONS

"Votre pharmacie de famille"

LIVRAISON GRATUITE

à Buckingham et Masson

Tél.: 6-3251

475, Rue Principale

Anciennement Pharmacie Provost
Buckingham, Qué.

OVERNITE EXPRESS LIMITED

Tél.: Yu. 6 - 2012

Ligne intermédiaire entre : BUCKINGHAM ET OTTAWA -
HULL - MONTREAL - TORONTO - HAMILTON - ST-JEROME -
MANIWAKI - PEMBROKE - HAWKESBURY - SHAWVILLE



VINCENT BRUNET

DIRECTEUR DE FUNERAILLES
AMBULANCE

TEL.: YU. 6-3426

115, MACLAREN
BUCKINGHAM, P.Q.

Mercier Matériaux

YU 6-3103

ROUTE 35 - MASSON, Qué.

Votre marchand de bois "PAL"

9 fois sur 10

VOTRE MARCHAND "PAL"
EST PLUS BAS QUE
TOUTE CONCURRENCE

COUR A BOIS PAL YARD LUMBER

INSULATION

2" FIBERGLASS: \$38.00 LE MILLE

PORTE D'ALUMINIUM

1 1/4" EPAIS: \$37.50

PLYWOOD

5/16" EPAISSEUR

FEUILLE 4X8: \$2.75

FACILITES DE PAIEMENT
JUSQU'A 5 ANS
POUR PAYER

Pourquoi payer plus ? 25 marchands 'PAL' maintenant

Diner annuel de la Légion

Plus de 150 membres des deux sections de la Succursale No 64 de la Légion Royale Canadienne assistaient au Dîner annuel des membres. Ce succès s'ajoute aux autres réussis durant l'année 1962.

A la table d'honneur on remarquait, les deux présidents, M. Ben Weel et Mme Florida Daoust, le maire de Buckingham, M. Ulysse Tremblay et Mme Tremblay, M. et Mme Adelbert Chartrand représentant le maire de Thurso. Les frères Jules Charette et Camille Campagna de l'École secondaire St-Michel, M. John Hicks d'Ottawa, Mme Georgette Laviolette et M. George Laviolette, maître de cérémonie, M. et Mme William Christie.

Le président élu pour l'année 1963, M. W. Christie, fut présenté de la Décoration du Mérite par le président sortant de

charge, M. Ben Weed. Le parchemin attestant la dévotion du décoré par la cause de la légion, lui fut présenté par Mme Christie.

Les Dames Auxiliaires, Mme F. Daoust, président, Mme Siméon Guindon, 1ère Vice-Prés., Mme Rose Binette, 2ème Vice-Prés., Mme Cécile Lemieux, Trésorière, Mme Mildred Pilon, secrétaire, Mme Chas Mc Donald, Stg. d'Armes, présentent, au nom des Dames, un chèque au montant de \$1000.00. Ce chèque fut reçu par le président M. Ben Weed, accompagné par le Vice-Prés., M. George Parisien, du trésorier, M. W. Christie et du Sgt. d'Armes, M. Louis Lacroix. Cet argent couvrira les dépenses pour l'amélioration, de la Salle Memorial.

Une Plaque commémorative, à la mémoire du 21ème Ld, John

Higginson fut affixée au piano dans le Clubroom.

Les officiers élus pour le terme 1963 sont; M. W. Christie, président, M. George Laviolette secrétaire, M. Sylvie Côté, trésorier, M. Eddie Kraczyk, 1er Vice-Prés., M. Jack Barber 2ème Vice-Prés., et M. Léo Gallant, Sgt d'armes.

A LA PATINOIRE DU COLLEGE

De nouvelles bandes neuves de couleur grise ont été posées autour de la patinoire du collège St-Jean-de-Brébeuf. Cette amélioration donne une excellente apparence à ce "rond" de 195 pieds par 85.

Nous verrons à l'oeuvre des équipes junior de 16 à 20 ans; et des équipes midget, de 12 à 16 ans.

VAL-DES-BOIS

Une soirée récréative a été organisée pour dimanche le 30 décembre, à la salle du couvent. Cette soirée a pour but de procurer un divertissement sain à tous, grands et petits, aux temps des Fêtes où il arrive parfois que l'on manque de distraction.

Venez gagner de beaux prix en passant une agréable soirée et en rencontrant des amis.

Cordiale invitation à tous et merci aux généreux donateurs de prix.

ANNONCES CLASSEES

LOGIS A louer : 2 chambres a coucher. Yu.:6-9008

MAISON A VENDRE, 2 étages 10 pièces. Bonne condition. 590 rue David, Tél.Yu.6-5961

A VENDRE: Dodge '55 en parfaite condition. Yu. 6-5660

LOT A VENDRE : Chemin Montréal. 59 X 100' Yu.6-3514 (j.a.c.)

A VENDRE: Poêle combiné, huile et gaz propane. Entièrement neuf, 3 mois d'usage seulement. Valeur \$550. Prix spécial \$300. YU-6-2137 j. a. c.

A VENDRE: Maison 6 appts. Garage-système de chauffage à l'huile. 173 1ère.Avenue. Yu. 6-2995 (j.a.c.)

FINISSEUR DE CIMENT: Prix raisonnable; ouvrage garanti. Yu.6-2397 (j.a.c.)

SERVICE DE RADIO & T.V

Paul Mousseau - Masson, Qué. Tél.: YU. 6-3294
Détailant des produits Marconi. Vente de T.V. neuves et usagées (27/12/'62)

FALCON 1962 - De Luxe - 6 automatique. 4 portes, 800 milles seulement. Tél.: Yu.6-2162 ou Yu.6-3498

COMMERCE à vendre : Magasin robes et chapeaux pour dames avec logis. 414, Principale. YU. 6-3776 (j.a.c.)

Chambre et pension pour personnes âgées Yu.6-2050 (j.a.c.)

OBJET PERDU: Bague en or le 16 décembre au théâtre de Buckingham. Récompense promise. Yu. 6-3297 (j.a.c.)

Si vous voulez boire, c'est votre affaire. Si vous voulez arreter, on peut vous aider.

BUNGALOW NEUF en stucco et red wood. Grandeur 30 X 36' 3 chambres a coucher. Yu. 6-3514 (j.a.c.)

ALCOOLQUES ANONYMES YU. 6-2287

LOGIS A LOUER : Tél: Yu. 6-5900 (j.a.c.)

A VENDRE: Manteau d'hommes. Très propre. Yu.: 6-2028 (13-20-27)

APPARTEMENT a louer- chauffé 5 pièces - entrée privée - dans un bas. Tél.: Yu. 6-2485 (j.a.c.)

CHIEN POLICIER PERDU - Récompense. Yu.6-2297 (j.a.c.)

PETIT LOGIS a louer : Yu. 6-2425 ou 6-5220 (j.a.c.)

A VENDRE : Carosse de bébé. Yu.6-3416 (j.a.c.)

CARRIERE - ECOLES
Bijoutier -Orfèvre, Barbier ou Coiffure de dames.
Enseignement sur écran. Assurance-chomage si éligible. Allocation de voyage et autres bénéfices.



TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES LTD. Moncton, N. B. (27-3)

QUELQUES CONSEILS AUX DAMES QUI FONT GARDER LEURS BEBES

sance avec vos enfants, et le chien de garde, si vous en avez un.

3 - Expliquez soigneusement à la garde-bébé qu'en cas d'incendie elle doit d'abord faire sortir les enfants de la maison, puis avertir les pompiers, enfin prévenir les parents.

4 - Montrez à la garde-bébé, deux sorties de secours possibles en cas d'incendie.

5 - Recommandez à la garde-bébé de ne pas laisser les enfants dans la cuisine et les allumettes à leur portée.

6 - Donnez à la garde-bébé une lampe électrique qu'elle

le pourra utiliser en cas de panne de courant.

7 - Les parents doivent rentrer à l'heure convenue ou, s'ils sont retenus, téléphoner pour prévenir.

Si vous songez à faire appel aux services d'une garde-bébé pendant la saison des fêtes, voici ce que recommande la Canadian Underwriters' Association aux parents:

Donnez-lui par écrit les numéros de téléphone dont elle aura besoin en cas d'urgence, comme celui du service d'incendie, du service de police, du docteur de famille et celui où elle pourra vous rejoindre.

Voici d'autres conseils de la C. U. A. :

1 - N'employez qu'une garde-bébé que vous connaissez. Assurez-vous que votre garde-bébé a une certaine expérience, qu'elle a le sens des responsabilités et qu'elle aime s'occuper des enfants.

2 - Il est préférable que la garde-bébé ait fait connais-

ARGENT A PRETER

PREMIERES ET DEUXIEMES HYPOTHEQUES \$1.600.00 à \$100,000.00

Nous vous procurons l'argent nécessaire pour ACHETER -BATIR OU AMELIORER votre propriété ou commerce et pour consolider vos dettes. Nous sommes fiers de pouvoir vous obtenir des prêts de

MUNICIPAL MORTGAGE CORP. LTD.

ET

SPIRO MORTGAGE CORP. LTD.

REFERENCES

Des clients satisfaits dans toutes les villes ou régions de la province de Québec. Ecrivez ou téléphonez.

Il nous fera plaisir de vous rencontrer sans aucune obligation.

Service rapide et confidentiel. Prêts protégés par une assurance-vie.

LUCIEN LACROIX YU.5-2020 THURSO P.Q.

AVIS

Régie des Alcools du Québec

Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des Alcool du Québec.

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
QUEVILLON, Claude	Masson Cté. Papineau	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

BUREAU DU GREFFIER

CASE POSTALE 1058,

PLACE D'ARMES MONTREAL, P.Q.

Transport RAPIDE



Express Ltd.

MONTREAL - ST-EUSTACHE - LACHUTE - BROWNSBURG

PAPINEAUVILLE - BUCKINGHAM - GATINEAU - STE -

THERESE - ST-JEROME - ST-AGATHE - HAWKESBURY,

Ont. - Et tous les points intermédiaires.

MONTREAL WE. 2-4173

LACHUTE LO. 2-2434 UN. 6-6219

BUCKINGHAM YU. 6-2300 CE. 3-7913

ST-JEROME GE. 8-1243

NOUVELLES DE MASSON

Samedi dernier, l'Amicale St-Jean-de-Brébeuf de Masson avait organisé la parade annuelle du Père Noël. Le sympathique vieillard à la barbe fleurie descendit du train aux acclamations de près de 350 jeunes enfants. Il fut escorté à partir de la gare à travers les rues Gauthier, Carmel et la rue Principale. Après avoir traversé le pont Laurier, du côté ouest de Masson et tourné à la station B. A., il revint par les rues St-Louis, St-Joseph, Route 8, Chemin MacLaren,

Il s'arrêta ensuite au collège St-Jean-de-Brébeuf.

Environ 10 traîneaux tirés par des tracteurs étaient remplis de jeunes. Ils ont suivi le Père Noël jusqu'à la salle. Quelque 35 automobilistes se sont joints au défilé.

Au Collège le Père Noël a distribué quelque 550 sacs de friandises. Cette fête a pu être un succès grâce à la générosité des automobilistes qui avaient organisé un "road black", il y a deux semaines. La jolie somme de \$225, avait

ainsi été recueillie.

Plusieurs personnes se demandent qui était le fameux "clown" qui accompagnait le célèbre personnage des fêtes. Il était probablement venu directement de Montréal où il participe au populaire programme de T. V., Pépinot.

Le président, M. Léo Bédard, M. Clément Parenteau, le vice-président, M. Joseph Benoit, le secrétaire, ainsi que les autres directeurs; MM. Raymond Allen, Réal Moncion, R. Hayes, Rémi Lavergne, Rémi Moncion et tous ceux qui ont participé à l'organisation remercient la population de son généreux encouragement,

Yvon Patry vous présente ses voeux humoristiques!

- M. le curé Lombard: Le Paradis à la fin de vos jours, mais encore de nombreuses années parmi nous.
 - M. le vicaire Chartrand: Que les membres de nos associations paroissiales aient beaucoup de succès, de persévérance, etc.
 - M. le maire Lahaie: La patience d'endurer ses conseillers...
 - MM. les conseillers: Que les débats soient de plus courte durée!
 - M. le secrétaire: Un bouclier pour se protéger contre les attaques répétées conseillers et des contribuables.
 - Aux directeurs des écoles: Une association de parents-mères...
 - Aux instituteurs: L'attention des élèves en classe.
 - Aux entrepreneurs: Des soumissions pour la construction d'églises et d'écoles
 - Aux sans-emplois: D'abondantes chutes de neige suivies d'un long pelletage.
 - Aux établissements commerciaux: Que l'achat à crédit de la part des clients soit moindre.
 - Aux barbiers: beaucoup de coupes de cheveux, ce qui leur permettrait d'amasser la somme nécessaire à un voyage à Séville où il rencontreront son célèbre barbier (Figaro).
 - Aux journalistes: La collaboration de nombreux lecteurs et des nouvelles sensationnelles.
- A tous, amis lecteurs, je vous souhaite une année de bonheur, de prospérité et de joie.

Yvan Patry.

MESSAGE AUX LECTEURS

Toutes les personnes qui désirent souhaiter un bon anniversaire de naissance ou de mariage n'ont qu'à nous en aviser une semaine à l'avance et leur message paraîtra dans le Bulletin. Veuillez adresser vos envois de la façon suivante: Bulletin de Buckingham, a/s M. Yvan Patry, C. P. 17, R. R. 1, Masson, Comté Papi-neau.

DEFI DU HOCKEY JUNIOR

L'équipe junior de Masson tient à lancer un défi à toutes les équipes de la région. Pour de plus amples renseignements, appelez MM. Albert Bertrand et Vital Bédard.

RECORD AUX QUILLES A MASSON

Depuis huit semaines consécutives, M. Maurice Laflamme a réussi des triples de 525 en participants à plusieurs tournois dans différentes ligues de petites quilles. Le plus haut triple qu'il a réussi atteignait 573. Nos félicitations. Raymond Boisvert le suit de près.



Activités municipales

UNE ZONE DE "STATIONNEMENT INTERDIT" DANS NOTRE VILLE

Voici un résumé des délibérations du conseil municipal de Buckingham, lors de son assemblée du 17 décembre.

Sur proposition des échevins Walker et Nadon, la Police a été chargée d'étudier la question d'une zone de "stationnement interdit" sur la rue La Mennais, du côté sud, partant de la rue Principale et allant vers l'est jusqu'à la clinique du Dr P. N. MacLachlan.

La Ville a autorisé la publication d'une page complète d'annonce dans le programme-souvenir du prochain Carnaval

d'hiver. Ces festivités doivent durer trois jours.

Circulation.

Le département de Police a été chargé de voir à ce que les enseignes de la circulation qui requièrent des réparations soient enlevées et réparées le plus tôt possible.

Sur proposition des échevins Mongeon et MacMillan les enseignes d'arrêt-stop seraient enlevées à l'intersection des rues Concession et Bélanger.

M. Odilon Chalifoux devient chef des pompiers et M. William Nixon, le sous-chef du même département.

VOYAGE EUROPE 1963



SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

Sous la direction personnelle de Mr. Guy Hotte, représentant des ventes S.A.S. Montréal.

Avril 5 Pèlerinage Pères Assomptionnistes. Copenhague, Zurich, Munich, Rome, Nice, Paris, Londres, Barcelone, Lisbonne, Fatima. 24 jours : \$898.00

Juin 1 Voyage du Samedi et Revue Populaire. Danemark, Autriche, Allemagne, Italie, Côte D'Azur, Suisse, Angleterre, France. 22 jours \$898.00

Juin 7 Télévision Canal 7 CHLT. TV. Copenhague, Zurich, Milan, Venise, Naples, Rome, Sorrente, Nice, Paris. 20 jours \$888.00

AOÛT 9 CHLT. TV. Grand Tour. Danemark, Hollande, Angleterre, France, Suisse, Italie, Espagne, Portugal. 24 jours : \$898.00

POUR INFORMATIONS :

Mr. Guy Hotte. 1010 Ste - Catherine Ouest. Scandinavian Airlines System. Chambre 323. Montréal, Qué. UN. 1-8311, ou Case Postale 1390 Buckingham.

(sept. 27 oct.11-25-nov.8-22-déc.6-20-Janv.3-17-31-fév.7-21)



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, dans les Laurentides comme partout ailleurs, de plus en plus de gens se rafraichissent avec O'Keefe, la bière douce. Pourquoi ne pas essayer la bière O'Keefe... brassée avec le houblon sans graines, qui lui assure une douceur naturelle. Adoptez O'Keefe... et vous verrez comme il fait bon se la couler douce.

buvez O'Keefe... la bière Douce !

62-112F-



ELZEAR LAFLEUR Inc.

CONTRACTEUR GENERAL

Tel. YUKon 6-2500

Buckingham



Sur la scene municipale

Des cellules seront rénovées dans la prison de Buckingham

L'activité des fêtes et un surcroît de travail à l'imprimerie nous ont empêché de vous donner, dans nos dernières éditions, un compte rendu détaillé des assemblées du conseil municipal de Buckingham. Vous pourrez lire, ci-dessous, un résumé des assemblées du 3 et du 17 décembre. Nous verrons à vous fournir plus de détail sur l'activité municipale dans l'avenir.

Location

Le conseil s'est dit consentant à accorder un droit de passage à Electroline Television sur ses poteaux. Les frais de location serait fixé à \$3.00 par année, par poteau. Toutefois, la compagnie précitée devra spécifier le nombre de poteaux dont elle désire se servir. Cette offre est valable pour une période de trois mois.

Etude.

Les échevins Pearson, Mac-Millan et Nador ont été autorisés à étudier, en comité, les amendements à la convention qui doit être négociée entre la Ville de Buckingham et l'Union nationale des employés publics, local 818.

Félicitations.

Le conseil, lors de son assemblée du 3 décembre, a autorisé l'envoi d'un télégramme à l'honorable Jean Lesage, à l'occasion de la victoire du parti libéral. Une lettre de félicitations a également été adressée à l'honorable Roméo Lorrain pour sa réélection dans Papineau.

Cellules.

Le conseil a demandé à l'ingénieur municipal de préparer un plan et des estimés pour la construction de cellules dans la prison municipale.

EPHEMERIDES

(Suite de la page 2)

M. Laurencide Bastien est réélu Grand Chevalier du conseil 2056 de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de Buckingham.

...

M. l'abbé Gérald Mauze-rol est ordonné prêtre à Masson.

...

SEMAINE DU 28 JUIN.

L'ouverture des terrains de jeux aura lieu, le 3 juillet, dans notre ville.

...

M. l'abbé Jean-Roch Charlebois, vicaire de Buckingham, nous quitte pour devenir secrétaire de Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque auxiliaire d'Ottawa.

...

M. Alexis Caron, candidat libéral dans Hull, a été réélu avec une majorité de 6,297 voix.

...

SEMAINE DU 5 JUILLET.

Le maire Réginald Cameron démissionne. Buckingham et Masson sont sans premiers magistrats.

...

M. et Mme Delphis St-Louis célèbrent leur 50^e anniversaire de mariage.

...



M. J. Séguin gagne le gros lot de \$2,000, à la soirée monstre des Chevaliers de Colomb, à Buckingham.

...

SEMAINE DU 12 JUILLET.

Un grand sportif de Buckingham vient de mourir. Il s'agit de M. William Murphy.

...

Mme Aimé Nadon est élue présidente du Choeur Mixte de Buckingham.

...

SEMAINE DU 26 JUILLET.

Le Bulletin de Buckingham célèbre le 4^e anniversaire de sa fondation.

...

SEMAINE DU 2 AOUT.

Plusieurs candidats se feront la lutte à la mairie de notre ville.

...

(Suite à la page 8)

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que le rôle d'évaluation de la ville de Buckingham, pour l'année 1963, tel que préparé par Messieurs Henri Chartrand, Léandre Chalifoux et Marcel Crosti-ère agissant comme président du bureau des estimateurs, dûment nommés estimateurs, a été déposé à mon bureau à l'Hotel de Ville, le 19 ième jour de décembre 1962.

Avis public est aussi donné que ledit rôle d'évaluation restera ouvert à l'examen des intéressés dans les trente (30) jours qui suivent celui du dépôt, et dans cet intervalle quiconque croit devoir se plaindre du rôle tel que préparé, pour lui-même ou pour un autre peut en appeler au conseil en donnant à cet effet, au secrétaire-trésorier, un avis par écrit contenant les motifs de sa plainte ainsi que le montant qu'il croit juste et raisonnable pour sa propriété.

Donné à Buckingham, ce 19 ième jour de décembre 1962

Gaston Renaud,
Sec.-Trésorier.

WALTZ TWIST ROCK SQUARE

FAIRLANES



Myron Hutchmore

Curly Ennis - Gordie Schock - Terry Carisse - Ernie Dunn

Hotel Union Thurso
ven. sam. et dim.



Donat St-Amour & FILS LTÉE.

Ciment Pré-mélangé
Pre-Mixed Concrete

Tél.: YU.6-3397

MASSON, Qué.

(J.A.C.)

Remplacez votre cheminée
FAUTIVE par une nouvelle
CHEMINÉE SELKIRK

Construite en
fabrique Convenant à
**TOUS LES
COMBUSTIBLES
SANS DANGER
FONCTIONNANT
BIEN et FACILE
A INSTALLER
Disponible en
deux modèles**



moderne
rond

ou
carré
traditionnel

PAIEMENTS
FACILES

Pour des détails complets, voyez votre marchand local

Emile Charette & Fils

Ouvert tous les jours de 8.00 a. m. à 6.00 p. m.

Le VENDREDI jusqu'à 9.00 P. m.

YU 6-3964

Buckingham

DROIT DE CITE

MERCREDI SOIR 9H.30
A LA TELEVISION

"Chacun sa part"

(La taxe scolaire)

2 janv. '63

Une lettre qu'on n'ouvre qu'avec appréhension: le compte de taxes scolaires. Le montant à payer varie d'une municipalité à une autre selon l'évaluation des propriétés ou le nombre d'industries qui diminuent d'autant le fardeau du petit proprié-

taire. Et ça varie encore d'une province à l'autre! Rouyn-Noranda et Kirkland Lake illustreront de façon non équivoque l'inégalité extraordinaire dans les contributions au financement de l'éducation d'un centre à l'autre et d'une province à l'autre.

EPHEMERIDES

(Suite de la page 1)

Jean-Pierre Masson, le Séraphin des Belles-Histoires, était au Festival de Notre-Dame du Laus, le 9 février.

Les clubs sociaux de Buckingham annoncent qu'il y aura un Carnaval d'hiver, dans notre ville, en 1963.



M. Joseph Plante est réélu président de la Chorale de St-Grégoire.

SEMAINE DU 15 FEVRIER.

Mlle Madeleine Prévost, de Val-des-Bois, est élue Reine de la Vallée de la Lièvre, lors du Carnaval de Notre-Dame-Laue.

Mlle Estelle Chartrand gagne le prix de la Chambre de Commerce, à l'occasion du Carnaval.

M. Rémi Plante devient gérant de la Banque Provinciale du Canada à Masson.

Un pont, qui datait de 1908 est en démolition, à Val-des-Bois.

SEMAINE DU 22 FEVRIER.

M. Jules Larocque, de Val-des-Bois, est proclamé l'Homme de la Semaine.

M. Raymond Millette est élu président de l'Association Parents-Instituteurs, à Buckingham.

SEMAINE DU 1er MARS.

Quelques 4,000 personnes acclament les Cadets de Buckingham, à Hull.



Me Pierre Joanisse, avocat, prend possession de ses nouveaux bureaux, sur la rue MacLaren.

SEMAINE DU 8 MARS.

Le feu détruit le Magasin Western, propriété de M. Pierre Assad, sur la rue Principale, à Buckingham.

Le club Lions tiendra un concours oratoire, dans notre ville, le 14 mars prochain.

Les As de Buckingham couronnés Champions.

SEMAINE DU 15 MARS.

M. Wilfrid Chartrand gagne le concours d'abonnements de notre journal.

L'équipe féminine de Ballon-balai, de Val des Bois, remporte le championnat de la Vallée de la Lièvre.

SEMAINE DU 5 AVRIL.

Les Chevaliers de Colomb présenteront un concert de Pâques, à l'Académie St-Laurent.

M. et Mme Ovide Prévost, hôtelier de Val-des-Bois depuis 25 ans, annoncent la vente de leur hôtel.

EPHEMERIDES

SEMAINE DU 19 AVRIL.

M. Elzéar Lafleur, homme d'affaires bien connu à Buckingham, est décédé à sa résidence, le 14 avril, à l'âge de 53 ans.

Vendredi matin, en l'église de Masson, le R. F. Amilius, renouvelait ses vœux d'obéissance, de chasteté et de pauvreté, à l'occasion de ses 50 années de vie religieuse.

SEMAINE DU 3 MAI.

Un violent incendie détruit les propriétés de M. et Mme Eugène Bigras, à Angers.



Les Petits Chanteurs de Buckingham participeront au 1er Festival de Musique de Hull.

Mme Rhéa Sarrazin, capitaine de l'équipe de Ballon-balai de Val-des-Bois, reçoit

un trophée des mains de M. Lebel, représentant Molson.

SEMAINE DU 10 MAI.

Son Excellence le gouverneur général du Canada et son épouse, M. et Mme Georges Vanier, assistaient à la messe de 11 h. 30, dimanche, le 13 mai, en l'église St-Grégoire de Nazianze.

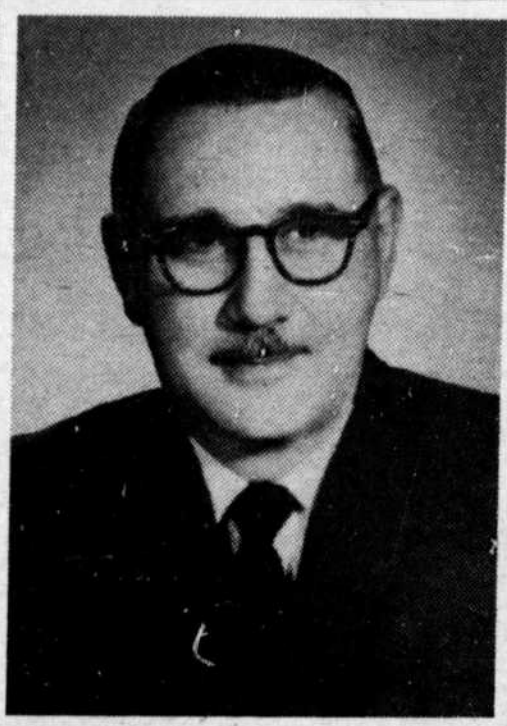


Mlle Hélène Clément, de Buckingham, s'est méritée le trophée de la Fondation du Canada, lors du récent festival de musique à Ottawa.

SEMAINE DU 17 MAI.

M. Lionel Morrisette, de la rue Georges, à Buckingham, vient d'être nommé Juge de Paix pour la région de l'ouest du Québec.

(Suite à la page 2)



Nos
meilleurs vœux
à l'occasion
des Fêtes

JACQUES LARUE
votre représentant DOW



EPHEMERIDES

(Suite de la page 6)

La Course de canots internationale aura lieu à Buckingham, les 3, 4 et 5 août.

Décès de M. Ovilva Turcotte, de Masson.

SEMAINE DU 9 AOÛT.

Une tempête cause de lourds dégâts à Buckingham.

Près de 5,000 personnes assistent à l'arrivée des champions-canoteurs, à Buckingham.

SEMAINE DU 23 AOÛT.

Le nouveau maire de Buckingham, M. Ulysse Tremblay est assermenté.

Les Chevaliers de Colomb de notre ville renove une maison dans le but d'en faire le rendez-vous des membres de ordre.



SEMAINE DU 30 AOÛT.

Décès de M. Fernand Pilote, de Masson.

Mme Charles Morin, née Donalda Latourelle, de Val-des-Bois, est décédée, à l'âge de 81 ans.

SEMAINE DU 6 SEPTEMBRE.

Le conseil municipal de Buckingham accepte avec regret la démission du constable Jean-Paul Cadieux.

2,035 enfants s'inscrivent dans les écoles de notre ville.

SEMAINE DU 13 SEPTEMBRE.

L'on organise une Fête de l'air à Buckingham.

L'Association des Commissions scolaires catholiques tiendra son congrès annuel à Masson, dimanche prochain.

Un bébé, qui pesait 1 livre et 15 onces, à sa naissance a pu quitter l'hôpital St-Michel, au cours de la semaine. Son poids était alors de 5 livres et 8 onces. Il s'agit de l'enfant de M. et Mme Paul Demers, de Buckingham.

M. Ovide Prévost, de Val-des-Bois, est élu président de la Coopérative d'électricité de Papineau ouest.

SEMAINE DU 20 SEPTEMBRE.

Mlle Marié-Louise Morin est décorée de l'Ordre du Mérite scolaire. Cette institutrice émérite enseigne à Masson.

Le gouvernement Lesage démissionne. Des élections le 14 novembre.

M. Noël Beauchamp, fils de M. et Mme Lionel Beauchamp, de Buckingham, se classe premier à l'Ecole laitière de St-Hyacinthe.

SEMAINE DU 27 SEPTEMBRE.

M. le curé Elzéar Racan, de Papineauville, annonce qu'il prendra sa retraite.

M. Donald Bertrand, de Notre-Dame-du-Laus, prend une belle truite grise de 17 livres.

Mme Hubert Binette, de Notre-Dame-du-Laus, est nommée représentante de notre jour-

nal, dans cette belle localité de la Lièvre.

Mlle Agathe Chauret est élue reine de la Ligue Industrielle.

SEMAINE DU 4 OCTOBRE.

Le Bulletin de Buckingham consacre sa première page à la Campagne de prévention des incendies.

Le maître Ulysse Tremblay lance la première quille à l'inauguration de la nouvelle salle de quilles Matte.

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc, de Buckingham, fêtent leur 12e anniversaire.

SEMAINE DU 11 OCTOBRE.

Le Bulletin consacre sa page frontispice à l'ouverture du Concile.

Lors de son assemblée du 17 décembre, le conseil municipal de Buckingham a donné instruction à son aviseur légal, Me Gérard Charron, de prendre les mesures nécessaires pour faire changer la charte de la Ville, de manière à annexer une partie du lot 8A, rang V;

De plus, le conseil désire obtenir la permission de former une Commission de Police;

La Ville entend également former une Commission des terrains de jeux. D'autres amendements seront présentés à la prochaine session de la Législature Provinciale de Québec.

célébrent leur 40e anniversaire de mariage.

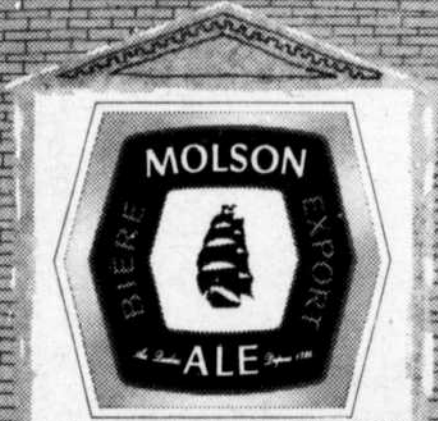
SEMAINE DU 25 OCTOBRE.

La Ville de Buckingham entreprendra pour \$131,868,00 de travaux d'hiver.

SEMAINE DU 15 NOVEMBRE.

Victoire du parti libéral dans le Québec et réélection de l'honorable Lorrain, dans le comté de Papineau.

SEUL MOLSON SATISFAIT TOUS LES GOÛTS...



LA BIÈRE QUI REND ENCORE MEILLEURS LES BONS MOMENTS DES FÊTES



LA BIÈRE LAGER À LA SAVEUR FRANÇAISE ET FRAÎCHE



LA BIÈRE DOUCE À SAVEUR "CHANTE-CLAIRE"

FAITES-EN
UNE BONNE
PROVISION..
POUR
VOUS ET
VOS AMIS!